

# اتفاقية بطاقة بنك الرياض للشركات

## Corporate Credit Card Agreement



800 124 2225  
[riyadbank.com](http://riyadbank.com)

اتفاقية بطاقة بنك الرياض للشركات  
Corporate Credit Card Agreement

**Declaration**
**تصريح**

Riyad Bank will use credit scoring when considering this application prior proceed towards. The Bank has the right to decline the application for any reason whatsoever and keep all documents submitted along with this application.

يقوم بنك الرياض قبل اعتماد الطلب بالنظر الى نظام يقيم الطلب عند تقديمه قبل قبوله. كما يحتفظ البنك بالحق في رفض هذا الطلب وفق تقديره الخاص دون التقدم بأسباب الرفض والاحتفاظ بكافة الوثائق المقدمة مع هذا الطلب.

The customer represents and warrant that the information's provided in this application is correct and complete and authorize the Bank or any third parties mandated by the Bank to obtain the information's require to. The customer agrees to provide the Bank with any information's for purposes of proceed further with this application and authorize the Bank to obtain and collect any information that deem necessary or need regarding the customers from the Saudi Credit Bureau (SIMAH) and AIElm Information Security Company (ELM) or any certified agencies by SAMA, and disclose and share that information to SIMAH, Elm and any certified agencies by the Saudi Central Bank (SAMA).

يقر العميل ويضمن أن المعلومات المقدمة بموجب نموذج الطلب هذا صحيحة وكاملة ودقيقة وعليه، فإنه يفوض البنك أو أي طرف ثالث مفوض من البنك بالحصول على المعلومات التي يحتاج إليها. كما يوافق العميل على تزويد البنك بأي معلومات يحتاج إليها لأغراض المضي قدماً في هذا الطلب، ويفوض البنك بالحصول على أي معلومات يراها ضرورية أو يحتاج إليها بخصوص العميل من الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمة) وشركة العلم لأمن المعلومات (علم) أو أي وكالة تحصيل مرخصة من قبل البنك المركزي السعودي. ويشمل ذلك الإفصاح عن هذه المعلومات ومشاركتها مع سمة وعلم أو أي وكالة معتمدة من البنك المركزي السعودي (ساما).

This agreement between Riyad Bank and the Company/Authorized customer, the company/authorized customer request the Bank to open Mastercard account based on the company discretion, and its discretion issue a Mastercard to any person selected by the authorized customer.

بناء على هذه الاتفاقية بين بنك الرياض والمنشأة وأن المنشأة/الشخص المفوض يطلب من البنك فتح حساب بطاقة ماستر كارد باسم المنشأة حسب نوع البطاقة المختارة من قبل المنشأة وبموافقة المنشأة يتم اصدار بطاقات أخرى لأي شخص تم اعتماده وترشيحه من قبل الشخص المفوض.

Therefore, the customer authorizes the Bank and agree of the terms and conditions and whatsoever mentioned in this application. And by the signature of the authorized customer constitute the fully acceptance.

وعليها، يفوض العميل البنك ويوافق على كافة الشروط والاحكام وعلى كل ما تم ذكره في هذه الاتفاقية ، ويتوقع العميل على هذا الطلب يعتبر موافقة كاملة وتامة.

On behalf of the Company

بالنيابة عن المنشأة

Customer's authorized signatory

المفوض بالتوقيع من جهة العميل

الاسم

Name

المسمى الوظيفي

Job Title

التاريخ

Date

التوقيع

Signature



## Terms & Conditions

## الشروط والأحكام

Corporate Card Agreement, Shari'a complaint as set by the Shari'a Committee for Islamic Banking at Riyad Bank.

اتفاقية بطاقة لشركات، معتمدة من اللجنة الشرعية في البنك.

This agreement is made on \ \ by and between:

- Riyad Bank, Commercial Registration Number 1010001054 and licensed by the Council of Ministers Resolution (91) dated 23.11.1957, and regulated by Saudi Central Bank monitoring and supervision with its Head Office at Riyadh, P.O. Box 22622, Riyadh 11416 Al shohda Dist, unit no 21 Riyadh 7279-13241 kingdom Of Saudi Arabia (hereinafter referred to as ("Riyad Bank)).

Hereinafter referred to as the "Bank".

- { } an entity established and existing under the laws of the kingdom of Saudi Arabia with Commercial Registration No. { }, Unified Number { } and address at { }

Hereinafter referred to as "Company".

Both Parties shall be collectively referred to as the "Parties" and individually as "Party".

Where the company hereby authorize the Shariyah review bureau to buy goods form Riyad Bank using Murabaha installments, should be there debit the balance in the card on the due date monthly as indicated by the Bank records. The company fully authorize the bank to sell the goods paid by the company to a third party by the current price at the time of payment and the company ratify that the bank has the right to appoint a third party to end selling process and use the acquired money to pay the debit balance on the card.

This authorization is total by the company, it can not be violated or cancelled as long as the card is valid.

In accordance with the terms and conditions of this agreement, the parties having a full legal capacity hereby enter into this agreement on the above-mentioned date and on the terms and conditions set forth herein:

### Introduction

- Whereas the bank provides, in its capacity as a licensed entity by SAMA, different forms of banking products within the framework of the bank activity, including issuance of (corporate card) which its terms and conditions approved by the Shari'ah board of the bank.
- Whereas the Customer, applied under this agreement, for the issuance of (corporate card) of type (charge card(s)). The

تمت هذه الاتفاقية في تاريخ / / بين كل من:

1. بنك الرياض. شركة مساهمة عامة. برأس مال 30 مليار ريال. سجل تجاري رقم 1010001054. ص.ب. 22622 الرياض 11416. هاتف 114013030 العنوان الوطني: 2414 حي الشهداء. وحدة رقم 21 الرياض 7279-13241 المملكة العربية السعودية www.riyadbank.com مرخص لها بموجب قرار مجلس الوزراء رقم (91) بتاريخ 1377/05/01 هـ وخاضعة لرقابة وإشراف البنك المركزي السعودي.

ويشار اليه فيما بعد "بالبنك"

2. منشأة { } قام بموجب قوانين المملكة العربية السعودية بموجب سجل تجاري رقم { } { الرقم الموحد للكيان { } , والعنوان { }

ويشار اليه فيما بعد "بالشركة".

ويشار اليهما مجتمعين "الطرفين", منفردين "الطرف " او "أحد الطرفين".

حيث ان الشركة أوكلت المكرمين/دار المراجعة الشرعية في شراء سلع من بنك الرياض مرابحة بالتقسيط في حال وجود رصيد مدين على البطاقة في يوم الاستحقاق من كل شهر وذلك حسب سجلات البنك. كما ان الشركة أوكلت البنك ببيع السلع المشتراة لطرف اخر حسب السعر السائد وقت البيع مع حق توكيل البنك لطرف اخر لإتمام عملية بيع السلع واستخدام المبالغ المتحصلة لتسوية الرصيد المدين على البطاقة.

ويعتبر هذا توكيل الشركة توكيلا باتاً غير قابل للإلغاء او للنقض طالما كانت البطاقة سارية المفعول.

ووفقا لشروط والأحكام المدرجة في هذه الاتفاقية ووفق التاريخ اعلاه. وعليه، سيتم تحديد حقوق والتزامات كلا من الطرفين تجاه بعضهما صراحة منعا للجهالة او لبس او غموض وعليه اتفق الطرفان على ما يلي:

### 1. التمهيد/

- حيث يوفر البنك بصفته جهة مرخصة من البنك المركزي السعودي مختلف أشكال المنتجات المصرفية ضمن طبيعة نشاط البنك، والتي من بينها إصدار بطاقة شركات الموافقة على شروطها وأحكامها من اللجنة الشرعية لدى البنك،



Customer desires to provide its representatives and employees with this type of cards, and bear full responsibility resulting from the usage of such cards by its representatives and employees. The bank has accepted such application.

• وحيث تقدم العميل بموجب هذه الاتفاقية بطلب إصدار (بطاقة شركات (من البطاقات الحسم الشهري (Charge Card) ويرغب العميل بتزويد ممثليه وموظفيه بهذا النوع من البطاقات مع تحمله كامل المسؤولية الناتجة عن استخدام ممثليه وموظفيه للبطاقات، ووافق البنك على هذا الطلب،

Now, therefore, both parties, with full eligibility and capacity, have agreed to enter into this agreement according to the following terms and conditions.

وعليه، فقد اتفق الطرفان وهما بكامل الأهلية والأوصاف المعتبرة شرعاً ونظماً على إبرام هذه الاتفاقية طبقاً للشروط والأحكام التالية:

#### Article (1): Definitions and Provisions

#### المادة الأولى: التعريفات وأحكامها

All definition conform to (REGULATIONS FOR ISSUANCE AND OPERATIONS OF CREDIT AND CHARGE CARDS) issued by SAMA, and they are as follows:

كافة التعريفات متوافقة مع (ضوابط إصدار وتشغيل بطاقات الائتمان والحسم الشهري) الصادرة من البنك المركزي السعودي، وهي كالتالي:

1. Customer: a corporate or joint company or an individual institution with a legal entity.
2. Corporate Cards, hereinafter referred to as (card or cards):

1. العميل: ويعنى شركة اعتبارية أو مشتركة أو مؤسسة فردية الكيان القانوني.

2. بطاقة شركات، ويشار إليها لاحقاً بـ (البطاقة أو البطاقات)

First: Such card, under this agreement, means charge card issued to a user or customer's employee (corporate of legal entity) as per terms of use of the card.

أو لآ: تعنى -بموجب هذه الاتفاقية- بطاقة الحسم الشهري المصدرة لمستخدم أو موظف العميل (شركة ذات كيان اعتباري) وبموجب أحكام استخدام البطاقة:

أ. يتحمل العميل مسؤولية أي مبالغ مدينة على البطاقة.

A. Customer shall be liable for payment of any amounts charged to the card;

B. The user or employee and the customer bear responsibility for any amounts debited on the card on a joint basis.

ب. يتحمل المستخدم أو الموظف والعميل مسؤولية أي مبالغ مدينة على البطاقة على أساس تضامني.

C. Customer shall be liable for any amounts owed on the card for the purposes of the business of the Corporate.

ت. يتحمل العميل مسؤولية أي مبالغ مدينة على البطاقة لأغراض أعمال الشركة

Second:(Corporate cards) shall be issued at customer's request from the bank, under a main card account, in cooperation with international card companies in the name of the cardholder/card user. Such cards shall be used as one of the means of payment, locally and internationally for the purposes of purchasing goods or services legally permitted on behalf of the customer, or to withdraw cash. Provided that the card's uses do not exceed the terms and conditions of this agreement and any amendments that may occur thereto.

ثانياً: تصدر (بطاقات الشركات) يتم إصدارها بناء على طلب العميل من البنك تحت حساب البطاقة الرئيسي بالتعاون مع شركات البطاقات العالمية باسم حامل البطاقة/مستخدم البطاقة. وتستخدم هذه البطاقات كأحدى وسائل الدفع محلياً ودولياً لأغراض شراء السلع أو الخدمات المسموح بها قانوناً نيابة عن العميل، أو لسحب النقود. على أن لا تتجاوز استخدامات البطاقة شروط وأحكام هذه الاتفاقية وأي تعديلات قد تطرأ عليها

**Third:** The customer acknowledges its full and complete responsibility for using the card by any of its employees, as if it is used by the customer without the slightest responsibility on the bank, and the customer acknowledges that it is fully liable for all liabilities incurred by using the card, including any outstanding and/or unpaid balances.

Fourth: The card is considered the property of the bank, and the customer shall return the same, when necessary.

3. Primary Cardholder: The main account holder whose name is printed on the Credit or Charge Card.

4. Cardholder: The customer who requests the bank to issue the card, and the customer shall pay all obligations resulting from the card issuance in the name of the employee.

5. Card user: The employee who works for the Customer under a certified employment contract- if the employee is an expatriate residing in the Kingdom, then the corporate shall bear its sponsorship- and the employee shall be identified by the Customer according to its request to issue (the corporate card) in the name of the employee. The Customer shall pay all the obligations resulting from the issuance of the card and its use by the employee, as if it is used by the Customer, without any responsibility on the bank.

6. Corporate card account: Is an independent account from other Customer accounts at the bank. This account is restricted to transactions related to the card(s) and other restrictions related to fees / charges for card uses.

7. Card credit limit: The credit line (maximum limit) made available by bank for customer to obtain goods/ services and/ or cash withdrawal under this Agreement.

8. Limit for card user: The credit line (maximum limit) set by Customer for card user to obtain goods/ services and/ or cash withdrawal on behalf of the Customer, which forms part of the Customer credit limit.

ثالثاً: يقر العميل بمسؤوليته الكاملة والتامة عن استخدام أي من موظفيه البطاقة كأنها استخدمت من قبل العميل دون أدنى مسؤولية على البنك، ويقر العميل بأنه مسئول مسؤولية كاملة عن كافة الالتزامات المترتبة عن استخدام البطاقة بما في ذلك أية أرصدة قائمه أو عالقة و/أو غير مسددة.

رابعاً: تعتبر البطاقة ملكاً للبنك، ويلتزم العميل بإعادتها إلى البنك عند الاقتضاء.

3. حامل البطاقة الرئيسي: صاحب الحساب الرئيسي المسجل اسمه على بطاقة الائتمان أو بطاقة الحسم الشهري .

4. حامل البطاقة: يقصد به العميل الذي يطلب من البنك إصدار البطاقة، ويلتزم العميل بدفع كافة الالتزامات الناجمة عن إصدار البطاقة باسم الموظف.

5. مستخدم البطاقة: الموظف الذي يعمل لدى العميل بموجب عقد عمل موثق - إذا كان الموظف وافد مقيم في المملكة فتكون كفالته على الشركة، ويتم تحديد الموظف من قبل العميل وفق طلبه لإصدار بطاقة الشركات (باسم الموظف، ويلتزم العميل بدفع كافة الالتزامات الناجمة عن إصدار البطاقة واستخدامها من قبل الموظف كأنها استخدمت من قبل العميل دون أدنى مسؤولية على البنك.

6. حساب بطاقة شركات: هو حساب مستقل عن باقي حسابات العميل الأخرى بالبنك، ويقيد على هذا الحساب العمليات الخاصة بالمعاملات التي تتم بواسطة البطاقة / البطاقات وغيرها من القيود المتعلقة بالرسوم / المبالغ الخاصة باستخدامات البطاقة.

7. الحد الائتماني للبطاقة: هو السقف الأعلى للمبلغ المتاح الذي به يسمح البنك للعميل الحصول على سلع أو خدمات و/أو السحب النقدي بموجب هذه الاتفاقية..

8. الحد المقرر لمستخدم البطاقة: يقصد به السقف الأعلى (الحد الأقصى) للمبلغ المتاح الذي يحدده العميل لمستخدم البطاقة للحصول على سلع أو خدمات و/أو السحب النقدي بالنقابة عن العميل والذي يشكل جزءاً من الحد الائتماني للعميل.

9. Cash Advance/ Cash transfer: A transaction of withdrawing money using the card. Such transaction allows cardholder/ card user cash advance with a maximum of (30%) for withdrawing and transferring from the card limit granted from bank to customer and/or from customer to card user or any amendments thereof. The withdrawal amount shall not exceed (SAR 5000) in a single withdrawal or any amendment thereof inside the Kingdom of Saudi Arabia. The bank shall have the right to amend the value of cash withdraw fees under terms of this agreement, especially Article (9).

Customer shall have the right to withdraw/ transfer cash using the card in accordance with the approved means of communication determined by the bank, including but not limited to: Automated Teller Machines (ATMs) using the pin number of the (card) provided by the bank, and/or transferring through alternative channels. The customer authorizes the bank to record the withdrawn and / or transferred amount to its card account, in addition to any fees imposed by the bank.

The customer has the right to apply for the suspension of the cash withdrawal service by providing official letter from the Company and/or as specified by the bank later, so that the application includes instructions to prevent the withdrawal of the card user.

10. Account Statement: It is a monthly statement issued by the bank to the Customer and shall not be sent to the card user. The statement of account shows the total of the outstanding balance required to be paid (due) with the customer card account, the details of transactions made using the card(s), payment method, the date of payment (due date), the date of the transaction and the name of the merchant. All restrictions related to all card transactions, fees and costs during the monthly statement preparation cycle shall be contained therein, according to any method determined by the bank.

The Customer acknowledges that it is aware that the bank is not obligated to send the customer's statement of account and / or invoices or other documents or a copy thereof paid by the bank. In case the Customer requests to obtain a copy of any document (the purchase / service transaction); the bank shall debit a service fee for each copy at the amount of SAR 50 on the card

9. السحب النقدي/التحويل النقدي: هي عملية سحب النقد بواسطة البطاقة، وتتيح البطاقة لحاملها / مستخدمها السحب النقدي عند استخدامه البطاقة بحد أقصى لا يتجاوز ما نسبته (30٪) للسحب والتحويل من حد البطاقة الممنوح من البنك للعميل و/أو من العميل لمستخدم البطاقة و/أو أي تعديل له، وبما لا يتجاوز مبلغ السحب النقدي (5000) ريال في عملية السحب الواحدة أو أي تعديل له داخل المملكة العربية السعودية، وللبنك الحق في تعديل قيمة رسوم السحب النقدي وفق شروط هذه الاتفاقية وخاصة المادة التاسعة.

يحق للعميل سحب/ تحويل النقود باستخدام البطاقة وفقاً لوسائل الاتصال المعتمدة التي يحددها البنك، بما في ذلك على سبيل المثال: أجهزة الصراف الآلي باستخدام الرقم السري للبطاقة المقدمة من قبل البنك، أو التحويل عبر القنوات البديلة. يفوض العميل البنك بتسجيل المبلغ المسحوب و/أو المحوّل إلى حساب البطاقة الخاصة به، بالإضافة إلى أي رسوم يفرضها البنك

10. كشف الحساب: هو كشف شهري يصدره البنك للعميل ولا يجوز إرساله إلى مستخدم البطاقة. يوضح كشف الحساب إجمالي الرصيد المستحق المطلوب سداده (المستحق) بحساب بطاقة العميل، وتفاصيل العمليات التي تمت باستخدام البطاقة (البطاقات)، وطريقة الدفع، وتاريخ السداد (تاريخ الاستحقاق)، والتاريخ المعاملة واسم التاجر. ويجب أن يتضمن ذلك كافة القيود المتعلقة بكافة معاملات البطاقة والرسوم والتكاليف خلال دورة إعداد كشف الحساب الشهري، وذلك وفق أي طريقة يحددها البنك

ويقر العميل بعلمه بأن البنك غير ملزم بإرسال كشف حساب العميل و/أو الفواتير أو غيرها من المستندات التي يسدها البنك أو صورة منها، وفي حال طلب العميل الحصول على صورة أي مستند (عملية الشراء/الخدمة) يقوم البنك ببيع رسم خدمة عن كل صورة قدره 50 ريالاً سعودياً على حساب البطاقة، وإذا ثبت قضائياً عدم مسؤولية العميل عن قيمة العملية المثبتة في المستند يقوم البنك برد الرسم المحصل كما يقوم بإلغاء هذا القيد، ويحق للعميل الاتصال على رقم الهاتف الموضح على خلف البطاقة الائتمانية لاستفسار عن أي مبلغ أو شرط يعترض عليه أو لمعرفة المبالغ القائمة و/أو التواصل مع البنك عبر قنوات الاتصال الموثقة مثل الهاتف المصرفي : 8001222444



account. If it is judicially proven that the Customer is not responsible for the value of the transaction established in the document, the bank shall refund the collected fee and cancel such debit. The customer has the right to call the phone number shown on the back of the credit card to inquire about any amount, condition objected to, or to know the outstanding amounts and / or contact the bank via authenticated communication channels, such as bank's telephone: 8001222444

11. Account Statement Cycle: Is the date determined by the bank for the purpose of monthly account statements issuance.

12. Mechanism for Account Statement Issuance: Shall be in accordance with the following:

A. The bank shall issue a monthly account statement to be sent according to authenticated communication means such as; the electronic account statement. The Customer shall acknowledge its consent to receive the statement electronically and its absolute responsibility for following up the statements of accounts on a monthly basis, reviewing its account statement electronically, as well as activating the account statement feature electronically.

B. The bank shall have the right not to send paper account statements. In the event that the Customer desires to obtain a paper account statement, he/she is obligated to print the statement on paper from the bank secure channel and/ or attend in person to the bank to obtain a paper account statement by performing certain fees. The customer authorizes the bank to register such fees on Card account, and the customer holds the bank harmless against any liability in case the bank does not send any paper account statement.

C. The account statement sent to the Customer shall be deemed valid and binding. The cardholder has the right to raise a chargeback claim on the account statement within 30 calendar days from the date of its issuance. Unless the Customer raises its chargeback claim in writing and / or - according to the authenticated communication channels - to the bank relating any of the transactions contained in the account statement during the

11. دورة كشف الحساب: هو التاريخ الذي يحدده البنك لإصدار كشوف الحساب الشهري

12. آلية اصدار كشف الحساب: تكون وفق ما هو محدد أدناه:

أ. سيقوم البنك بإصدار كشف حساب شهري يتم إرساله وفق وسائل التواصل الموثقة مثل: كشف الحساب الإلكتروني، ويقر العميل بموافقته على استلام الكشف إلكترونياً وبمسؤوليته المطلقة عن متابعة كشوفات الحسابات بصفة شهرية وبمراجعة كشف حسابه إلكترونياً وتفعيل خاصية كشف الحساب إلكترونياً

ب. للبنك الحق بعدم إرسال كشوفات حسابات ورقية، وفي حال رغبة العميل بالحصول على كشف حساب ورقي، فإن العميل يلتزم بطباعة الكشف ورقياً من القنوات الإلكترونية و/أو الحضور شخصياً للبنك للحصول على كشف حساب ورقي برسوم محددة ويقوِّض العميل البنك بقيدها على حساب البطاقة، ويبرئ العميل البنك من أية مسؤولية في حال عدم إرسال البنك أي كشف حساب ورقي

ت. ويعتبر كشف الحساب المرسل إلى العميل صحيحاً وملزماً. يحق لحامل البطاقة رفع دعوى استرداد المبالغ المدفوعة على كشف الحساب خلال 30 يومًا تقويميًا من تاريخ إصدارها. ما لم يرفع العميل مطالبته باسترداد المبالغ المدفوعة كتابيًا و/أو - وفقًا لقنوات الاتصال المعتمدة - إلى البنك فيما يتعلق بأي من المعاملات الواردة في كشف الحساب خلال الفترة المحددة أعلاه، يعتبر الكشف صحيحاً وملزمة للعميل

ث. في حال وجود أي استفسارات أو أخطاء تتعلق بالعمليات التي تمت باستخدام البطاقة الائتمانية يمكن للعميل إخطار البنك عن طريق الهاتف المصرفي رقم 8001222444 أو عن طريق البريد الإلكتروني cbd-gts-ca-support@riyadbank.com

period specified hereinabove, the statement is deemed valid and binding upon such customer.

D. In case of any inquiries or errors related to the transactions made by using the credit card, the Customer can notify the bank through the bank phone No. 8001222444 and / or by email: cbd-gts-ca-support@riyadbank.com

13. Outstanding balance (due): Means the total of outstanding unpaid balance due to the bank by the Customer as per bank's records.

14. Date of payment (due date) for transactions resulted from using the card:

All amounts due from the Customer shall be payable on the due date specified in the account statement. The bank has the right to amend the due date without consulting the Customer and/or obtaining its approval, provided that the latter shall be notified of the amendment within a period of not less than 30 calendar days from the new due date. The Customer authorizes the bank hereby to deduct the outstanding balance (due) from any of its accounts every month on the payment due date.

15. Card uses: The Customer is liable for all transactions resulting from the card(s) issued to it and / or to the card user and the resulting expenses, fees and / or currency exchange rates. The card is to be used by the card holder (the Customer) / card user for its legitimate transactions in accordance with the terms and conditions of the card. The use of the card entails that the Customer owes the bank to the amount used as a result of all transactions conducted on the card account - even if it exceeds the credit limit-

16. Valued added tax (VAT): Any valued added tax or similar added tax levied under any laws, legislations, instructions, or executive regulations in KSA at the present time. Such tax is valued 15% upon signing this agreement and/ or any amendment to the value made later by official authorities.

#### Article (2) Issuance of Cards/ Transactions Recording

First: Issuance of Card: The bank has the right to reject the customer's application to issue the card in the name of the Customer or the card user. Moreover, the bank has the right to

13. الرصيد القائم (المستحق): يقصد به إجمالي الرصيد القائم المستحق وواجب الدفع للبنك من قبل العميل وفقا لسجلات البنك.

14. تاريخ استحقاق السداد (ميعاد الاستحقاق) للعمليات الناتجة عن استخدام البطاقة:

تكون كافة المبالغ المستحقة على العميل واجبة الدفع في تاريخ الاستحقاق المحدد في كشف الحساب، وللبank الحق في تعديل تاريخ الاستحقاق دون الرجوع على العميل و/أو الحصول على موافقته على أن يتم إبلاغه بالتغيير في مدة لا تقل عن 30 يوما من تاريخ موعد الاستحقاق الجديد، وبموجب هذه الاتفاقية يفوض العميل البنك بخصم.

15 استخدامات البطاقة: يلتزم العميل تجاه كافة العمليات الناتجة عن البطاقة/ البطاقات الصادرة له و/أو لمستخدم البطاقة وما يترتب عليها من مصاريف ورسوم و/أو فرق تحويل عملة، وتستخدم البطاقة من قبل حامل البطاقة (العميل)/ مستخدم البطاقة لمعاملاته العميل المباحة شرعا وفق شروط وأحكام البطاقة، ويترتب على استخدام البطاقة أن يكون العميل مدينا للبنك بالمبلغ المستخدم نتيجة كافة المعاملات المقيدة على حساب البطاقة - وإن تجاوزت الحد الائتماني.

16. ضريبة القيمة المضافة: أي ضريبة قيمة مضافة أو ضريبة إضافية مماثلة يتم فرضها بموجب أي قوانين أو أنظمة أو تعليمات أو لوائح تنفيذية في المملكة العربية السعودية في الوقت الحالي وأي ضريبة إضافية مماثلة، وقيمتها 15% عند التوقيع على هذه الاتفاقية و/أو أي تعديل للقيمة لاحقا من الجهات الرسمية.

#### المادة الثانية: إصدار البطاقة / قيد العمليات

أو لّا: إصدار البطاقة: يحق للبنك رفض طلب العميل إصدار البطاقة باسم العميل أو باسم مستخدم البطاقة، كما يكون للبنك الحق في احتفاظه بجميع المستندات المرفقة مع الطلب وعدم إرجاعها للعميل، وفي حال تم رفض إصدار (البطاقة) أو بطاقة بديلة لمتقدم جديد أو سابق، فإن البنك أن يبين أسباب الرفض من خلال وسيلة اتصال موثقة في غضون أسبوع من تاريخ اتخاذ قرار الرفض، وعليه يقر العميل بما يلي:

maintain all documents attached to the application and not to return the same to the Customer. In the event that the (card) or a replacement card for a new or previous applicant is rejected, the bank shall indicate the reasons for rejection via one of the authenticated means of communication within a week from the date of the rejection decision, accordingly the Customer acknowledges the following:

1. Taking the signature of the card user(s) on all forms of declarations and acknowledgements approved by the bank, then submitting the same to the bank for the purpose of issuing the card.
2. The Customer acknowledges that the bank is not liable for issuing any cards in the event that the Customer fails to submit such forms to the bank from the users, without any responsibility on the bank.

3. The customer receives all the cards to deliver the same to the card user(s) at the customer's joint responsibility for the card usage by the card use (s).

#### Second: Transactions Recording:

1. The bank has the right to demand the Customer to pay any of the amounts due. The bank's non-closure of the demand on the due date shall not be considered as agrac period for the customer a waiver of taking any specific procedure in the agreement, any protective measure or file a lien on the customer's money. The Customer acknowledges and agrees that the bank may take measures to ensure that it receives its rights from such customer.
2. The Customer authorizes the bank to record the value of any card transaction, as well as its attachments, fees, obligations, and taxes to the Customer's card account in the bank. The Customer shall be liable for paying the due debit balance, and this balance remains outstanding even after the expiration of the card and / or even after its cancellation (for any reason) until the due balance is fully paid by the Customer.

1. بأخذ توقيع مستخدم /مستخدمي البطاقة على كافة نماذج الإقرارات والتعهدات المعتمدة من البنك ومن ثم تسليم النماذج الى البنك من اجل اصدار البطاقة.

2. كما يقر العميل بأن البنك غير ملزم بإصدار اي بطاقات في حال عدم قيام العميل بتسليم البنك نماذج الإقرارات من المستخدمين ودون أدنى مسؤولية على البنك

3. يستلم العميل كافة البطاقات ليقوم بدوره تسليمها الى مستخدم/مستخدمي البطاقة على مسؤولية العميل التضامنية عن استخدام البطاقة من قبل مستخدم/مستخدمي البطاقة

#### ثانيًا: قيد العمليات:

1. للبنك الحق في أن يطالب العميل بأي مبلغ من المبالغ المستحقة في ذمته ولا يعتبر سكوت البنك عن المطالبة في تاريخ الاستحقاق من قبيل إهمال العميل أو من قبيل التنازل عن اتخاذ أي إجراء محدد في الاتفاقية أو أي إجراء تحفظي أو توقيع حجز على أموال العميل ويقر العميل ويوافق على أن للبنك أن يتخذ من الإجراءات ما يكفل له تحصيل حقوقه منه.

2. يفوض العميل البنك بقيد قيمة أي عملية خاصة بالبطاقة وكذلك ملحقاتها والرسوم والالتزامات والضرائب على حساب البطاقة الخاصة بالعمل لدى البنك، ويلتزم العميل بسداد الرصيد المدين المستحق عليه، ويظل هذا الرصيد قائماً ولو بعد انتهاء صلاحية البطاقة و/أو حتى بعد إلغائها (لأي سبب من الأسباب) حتى يتم تسديد الرصيد المدين المستحق كاملاً من قبل العميل

المادة الثالثة: طبيعة العلاقة بين الطرفين/استقلالية البطاقة/ مدة البطاقة وتجديدها وإنهاؤها من قبل البنك



Article (3) Nature of relationship between both parties/  
independency of card/ card validity period, renewal and  
cancellation by the bank

1. Nature of relationship between both parties: This agreement establishes a collateral relationship between the bank and the Customer, according to which the bank guarantees the proven financial obligations to the customer, resulting from the use of the card
2. Independency of card: The bank's relationship with its customer under this agreement is completely independent of the customer's use of the card and its transactions with third party according to terms of card, so that the bank does not bear the responsibility for third party refusal to accept the card. The bank shall not be deemed a party in any relationship the Customer has with third parties pursuant to the card. Accordingly, the bank shall not accept any request from the Customer to exempt the latter from paying any obligations incurred or to object to the bank fulfilling the obligations resulting from its use of the card
3. Card expiry period, renewal and cancellation by the bank: Card expiry period shall be three Georgian years from the issuance date. The card is renewable automatically for similar period(s), except in the following cases ,including but not limited to

The agreement will be kept in the Bank's records for ten years from date of termination of the relationship between two parties.

Customer's default to comply with the terms and conditions of this agreement and any amendment thereof and / or Customer irregularity in payment and / or use of the card by a person rather than its holder and / or the use of the card in suspicious transactions. In any of these cases, the bank has the right to cancel the card without consulting and / or warning the Customer. If the Customer wishes not to renew, it shall notify the bank through the authenticated means of communication determined by the bank, such as the bank phone, for a period no less than a month before the expiry date of the credit card it holds.

1. طبيعة العلاقة بين الطرفين: تنشئ هذه الاتفاقية علاقة ضمان بين البنك والعميل، يضمن بموجبها البنك الالتزامات المالية المثبتة للعميل، الناتجة عن استخدام البطاقة

2. استقلالية البطاقة: تعتبر علاقة البنك بعميله بموجب هذه الاتفاقية مستقلة تماماً عن استخدامات العميل للبطاقة وعن معاملاته مع الغير بموجبها، بحيث لا يتحمل البنك مسؤولية رفض الغير قبول البطاقة، كما لا يعتبر البنك طرفاً في أي علاقة يرتبط بها العميل مع الغير بموجب البطاقة، وبناءً على ذلك فإن البنك لن يقبل من العميل أي طلب لإعفاءه من سداد أي التزام تكبده أو أن يعترض على قيام البنك بالوفاء بالالتزامات المترتبة عن استخدامه للبطاقة.

3. مدة صلاحية البطاقة وتجديدها وإنهاؤها من قبل البنك: حددت مدة صلاحية البطاقة بثلاث سنوات ميلادية من تاريخ إصدارها، والبطاقة قابلة للتجديد تلقائياً لمدة/مدد مماثلة لإلأى الحالات التالية والتي يتم ذكرها عل سبيل المثال لا الحصر:

يتم حفظ الاتفاقية في سجلات البنك لمدة عشر سنوات من تاريخ انتهاء العلاقة بين الطرفين

عدم التزام العميل بشروط وأحكام هذه الاتفاقية وأي تعديل لها و/أو عدم انتظام العميل في السداد و/أو استخدام البطاقة من غير حاملها و/أو استخدام البطاقة في عمليات مشبوهة، وفي أي من هذه الحالات يحق للبنك إلغاء البطاقة دون الرجوع للعميل و/أو إنذاره، وإذا رغب العميل في عدم التجديد فعليه إخطار البنك عبر وسائل الاتصال الموثقة والتي يحددها البنك، مثل الهاتف المصرفي بمدة لا تقل عن شهر قبل تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة الائتمانية التي يحملها.

المادة الرابعة: آلية استلام البطاقة وتوقيعها وتنشيطها

يلتزم العميل بما يلي:

1. استلام/تسليم البطاقة: يقوم البنك بإصدار البطاقة عند قبوله طلب العميل، وبموجب هذه الاتفاقية يفوض العميل أحد ممثليه من أجل استلام البطاقة، وعليه يقر العميل بما يلي:

#### Article (4) Mechanism for receiving, signing and activating the card

The Customer shall comply with the following:

1. Receive/ deliver the card: The bank issues the card upon accepting the customer's request, and in accordance with this agreement, the Customer authorizes one of its representatives to receive the card, therefore the customer acknowledges the following:

A. Its approval and responsibility for the representative of the Customer and its employees (card users) to receive the card.

B. The receipt of the card by the customer's representatives and / or any of its employees (the card user) is considered as if the card was received by the customer in person, without any responsibility on the bank.

C. The receipt of the card by its employees (card users) makes the Customer legally responsible for all transactions issued under the use of the card from the card user.

D. The receipt of the card shall be from the public relations manager at the bank and / or it shall be sent to the Customer and / or the user of the card, according to the application form submitted by the Customer (in writing on the bank's form) at the national address indicated in the application submitted by the customer or the card user. The form shall be sent either, by registered mail and / or by express mail, at the customer's responsibility, without any liability to the bank.

2. Signing the card: Signature shall be in the designated place on the back of the card, once the customer and / or the user of the card receives it. It is agreed that the bank is not responsible for the consequences and damages that result from the failure of the customer and / or the user of the card to do so.

3. The Customer acknowledge that it is legally responsible for all transactions issued under the activation and use of the card by the cardholder. The customer responsible of the security of the card taking all the necessary measures to ensure that the card is not misused. The

أ. موافقته ومسؤوليته عن قيام ممثل العميل وموظفيه (مستخدمي البطاقة) استلام البطاقة.

ب. أن استلام البطاقة من قبل ممثلي العميل و/أو أي من موظفيه (مستخدم البطاقة) يعد كما لو تم استلام البطاقة من قبل شخص العميل دون أدنى مسؤولية على البنك

ت. أن استلام البطاقة موظفيه (مستخدمي البطاقة) يجعل العميل مسؤولاً لا شرعاً ونظاماً عن كافة التعاملات الصادرة بموجب استخدام البطاقة من مستخدم البطاقة

ث. أن استلام البطاقة يكون من مدير العلاقة لدى البنك و/أو يتم إرسالها للعميل و/أو مستخدم البطاقة حسب نموذج الطلب المقدم من العميل (خطياً على نموذج البنك) وذلك على العنوان الوطني الموضح بالطلب المقدم من العميل أو مستخدم البطاقة، والذي يكون أو عن طريق البريد المسجل و/أو عن طريق البريد السريع على مسؤولية العميل ودون أدنى مسؤولية على البنك

2. التوقيع على البطاقة: يجب التوقيع في المكان المخصص على ظهر البطاقة فور تسلم العميل و/أو مستخدم البطاقة لها، ومن المتفق عليه بأن البنك غير مسئول عن النتائج والأضرار التي تترتب على عدم التزام العميل و/أو مستخدم البطاقة بذلك

3. يقر العميل بأنه مسؤول شرعاً ونظاماً عن كافة التعاملات الصادرة بموجب تنشيط البطاقة واستخدامها من قبل مستخدم البطاقة. كما يلتزم العميل باتخاذ كافة الخطوات اللازمة لضمان عدم إساءة استخدام البطاقة كما يضمن العميل كافة استخدامات مستخدم البطاقة للبطاقة وكأنها استخدمت من قبل العميل دون أدنى مسؤولية على البنك، ويقر العميل بأنه مسئول مسؤولية كاملة عن كافة الالتزامات المترتبة عليها.

المادة الرابعة: استخدام البطاقة: يلتزم العميل بما يلي:

1. بأن يحافظ على البطاقة ورقمها السري وإلزام (مستخدم البطاقة) بذلك وعلى مسؤولية العميل

2. أن يستخدم البطاقة كوسيلة سداد محلياً أو دولياً و/أو مقابل توقيع على المستندات من فواتير أو إيصالات أو أي مستندات أخرى يقدمها له التاجر أو

customer guarantees all the uses of cardholder as it was used by the customer without responsibility of the Bank. The customer responsible for all the obligations on it.

استخدام البطاقة على أجهزة نقاط البيع، أو في مقابل استخدامه الرقم السري الخاص به والذي يزوده به البنك للسحب النقدي و/أو استخدام البطاقة على أجهزة نقاط البيع و/أو من خال التعامل عبر الانترنت (المواقع الإلكترونية)

Article (4) Use of the card: The Customer shall comply with the following:

1. Maintain the card and its pin number, and obligate (the card user) to do so upon
2. Use the card as a mean of payment locally or internationally and / or in exchange for signing on the documents such as invoices, receipts or any other documents provided by the merchant. Alternatively, use the card on the point of sale devices (POS), or in exchange for its use of the pin number provided by the bank to withdraw cash and / or use the card on POS devices and / or through online dealings websites.
3. Use the card for authorized purposes only and / or not using the card by third party for any reason. The Customer bears solely all the obligations and responsibilities arising therefrom. The Customer and / or user of the card shall not give its card and / or its pin number to any person, no matter the relationship or kinship was, without any liability to the bank.
4. Claiming not to use the card: The customer's claim and / or the user of the card that they did not use the card or its pin number, does not relieve the customer of responsibility for paying the amounts resulting from its use. If it is proven that the card is used by third party, signature mismatch, or the absence of the customer and / or the user of the card from the same place and in the same time, the customer shall be responsible for all transactions made by using the cards until it informs the bank of its loss or theft.
5. The Islamic credit card shall not be used to purchase goods and services forbidden by sharia and if the bank finds that the card was used by the customer and / or card user in a forbidden transaction by sharia, the bank has the right to refuse to perform the transaction or cancel the card. The customer and / or user of the card shall bear responsibility for that.

3. بعدم استخدام البطاقة في غير الأغراض المصرح له بها و/أو استخدامها من الغير لأي سبب من الأسباب ويتحمل العميل وحده كافة الالتزامات والمسؤوليات المترتبة عليها، كما يجب ألا يقوم العميل و/أو مستخدم البطاقة بإعطاء بطاقته و/أو رقمها السري لأي شخص مهما كانت صلة القرابة أو المعرفة دون أدنى مسؤولية على البنك
4. الادعاء بعدم استخدام البطاقة: ادعاء العميل و/أو مستخدم البطاقة بعدم استخدام البطاقة أو رقمها السري لا يعفي العميل من المسؤولية عن سداد المبالغ الناتجة عن استخدامها، وإن ثبت استخدام البطاقة من قبل الغير أو عدم تطابق التوقيع أو عدم تواجد العميل و/أو مستخدم البطاقة في نفس المكان والزمان، ويعتبر العميل مسؤول عن جميع العمليات التي تتم باستخدام البطاقات إلى حين إبلاغه البنك بفقدانها أو سرقتها
5. بأن لا يستخدم البطاقة الائتمانية الإسلامية في شراء سلع وخدمات محرمة شرعاً، وفي حال تبين للبنك أن استخدام البطاقة من قبل العميل و/أو مستخدم البطاقة في معاملة محرمة فإن للبنك حق رفض تنفيذ العملية أو إلغاء البطاقة، ويتحمل العميل و/أو مستخدم البطاقة مسؤولية ذلك.
٦. إلزام (مستخدم البطاقة) بما جاء أعلاه وعلى مسؤولية العميل.

المادة السادسة: فقد البطاقة وسرقتها وإساءة استخدامها / الغاؤها واستبدالها / إعادة تنشيطها/ إصدار بدل فاقد أو تالف

أولاً: فقدان البطاقة: في حال فقدان البطاقة أو سرقتها يلتزم العميل و/أو مستخدم البطاقة فوراً بإبلاغ البنك عن فقدان البطاقة أو سرقتها وذلك بالاتصال على الهاتف المصرفي الموضح على ظهر البطاقة الائتمانية، ويتحمل العميل مسؤولية دفع وسداد كافة المبالغ الناشئة عن استخدام البطاقة إلى حين قيام العميل بإبلاغ البنك عن فقد أو سرقة البطاقة، وفي حال عدم تبليغ البنك من قبل



6. Obligating (card user) of the abovementioned and upon the customer's responsibility.

Article (6): Card loss, theft, misuse / cancellation, replacement / reactivation / issuance of replacement of a lost or damaged card:

First: Card loss: In the event that the card is lost or stolen, the Customer and / or the card user shall immediately inform the bank about the loss or theft by calling the Riyad Bank phone shown on the back of the credit card. The Customer shall be responsible for paying all amounts resulting from the use of the card until the customer informs the bank about the loss or theft of the card. In the event that the bank is not inform by the Customer or the user of the card that the card has been lost or stolen, the Customer remains responsible for all the transactions made on the card.

It is agreed that if the card user does not inform the bank, this does not relieve the customer from its liability, and the Customer acknowledges the following

1. Full and complete responsibility for the security of the card and taking all the necessary measures to ensure that the card is not misused. The Customer also guarantees all the uses of the card by the card user, as if it was used by the customer, without the slightest responsibility on the bank. The Customer also acknowledge that it is fully responsible for all obligations arising from the lost / stolen / damaged card, including any outstanding and / or unpaid balances.
2. The bank shall have the right to take the necessary measures such as suspending the card or other procedures without consulting the Customer.
3. The card cannot be used again, even if it is found later.
4. The bank is not obligated to issue a replacement card for the card that has been reported lost, stolen, or damaged; subject to the condition in the (Second) Paragraph below, if the bank agrees to issue the replacement card.

العميل أو مستخدم البطاقة بفقدان البطاقة أو سرقتها فإن العميل يظل مسؤولاً أمام البنك عن كافة العمليات التي تمت على البطاقة.

ومن المتفق عليه بأنه في حال عدم قيام مستخدم البطاقة بإبلاغ البنك فإن ذلك لا يعفى العميل من المسؤولية، كما ويقر العميل بما يلي:

1. بمسؤوليته الكاملة والتامة عن أمن البطاقة واتخاذ كافة الخطوات اللازمة لضمان عدم إساءة استخدام البطاقة كما يضمن العميل كافة استخدامات مستخدم البطاقة للبطاقة وكأنها استخدمت من قبل العميل دون أدنى مسؤولية على البنك، ويقر العميل بأنه مسئولاً مسؤولية كاملة عن كافة الالتزامات المترتبة بموجب البطاقة المفقودة / المسروقة / التالفة بما في ذلك أية أرصدة قائمه أو عالقة و/أو غير مسددة
  2. حق البنك باتخاذ الإجراءات اللازمة مثل تعليق البطاقة أو غير ذلك من الإجراءات دون الرجوع على العميل عدم امكانية استخدام البطاقة مرة أخرى، حتى لو تم العثور عليها لاحقاً.
  3. عدم إمكانية استخدام البطاقة مرة أخرى، حتى لو تم العثور عليها لاحقاً بعد تم الغائها
  4. لا يلتزم البنك بإصدار بطاقة بديله للبطاقة التي تم الإبلاغ عن ضياعها، سرقتها، أو تلفها، مع مراعاة الشرط في الفقرة ثانياً (أدناه في حالة موافقة البنك على إصدار البطاقة البديلة.
  5. كما ويلتزم العميل بالزام العميل (مستخدم البطاقة) بكافة ما جاء أعلاه
- ثانياً: إلغاء البطاقة واستبدالها: مع الأخذ بالاعتبار ما جاء في الفقرة (3) من المادة الثالثة ( مدة صلاحية البطاقة وتجديدها وإنهاؤها من قبل البنك) أدناه، يقر العميل بما يلي:

1. تظل البطاقات ملكاً خاص للبنك في جميع الأوقات ويتعهد العميل ومستخدم البطاقة بإعادتها إلى البنك فوراً بناء على طلب البنك

5. The Customer shall oblige the customer (the card user) with all of the above-mentioned.

Second: Cancellation and replacement of the card: Taking into consideration provision of paragraph (3) of Article (3) (card validity period, renewal and cancellation by the bank) below, the Customer acknowledges the following:

1. The card(s) remains private property of the bank at all times, the Customer and the user of the card undertake to return it to the bank immediately upon the request of the bank.
2. The bank has the right to cancel the card and / or any cards issued therefrom, and the Customer shall be notified when it is suspended. The customer is obliged to return the cancelled card(s) to the bank and pay the debit balance due on them. In the event that the bank cancels the card during the period of payment of the customer's fee, the bank shall refund the remaining fee for such period.

3. Cancellation or Replacing the Card

The Bank, at any time, reserves the right to cancel this card and or any other cards under which they were issued. The Cardholder notified of the temporary termination, in any time, of the Card and with/without prior notice. All the outstanding amounts are immediately due and payable and the cancelled card shall be returned to the Bank.

The Bank may replace the card after return of the old one, the Cardholder hereby authorizes the Bank to disclaim the issuance rights partly or totally without further notice of this disclamation to the cardholder.

Fourth: Issuance of a Replacement of Lost/ or Damaged Card: The Bank shall not be committed to issue a replacement card that its holder reports that it is lost, stolen, or damaged. If the Bank agrees to issue a replacement card, it shall have the right to charge issuance fees on the new card at the time determined by the Bank. The Customer authorizes the Bank to credit such fees on the card account.

2. يحق للبنك إلغاء البطاقة و/ أو أية بطاقات قد أصدرت عنها وسيتم إشعار العميل عند إيقاف العمل بها ويلتزم العميل برد البطاقة/البطاقات الملغاة إلى البنك مع سداد الرصيد المدين المستحق عليها. وفي حال ألغى البنك البطاقة أثناء مدة دفع العميل رسومها فسيعيد البنك رسم المدة المتبقية منها

3. إلغاء البطاقة أو استبدالها

يحق للبنك إيقاف/إلغاء هذه البطاقة و/أو أي بطاقات إضافية/تابعة أصدرت عنها وإشعار حامل البطاقة بإيقاف العمل بها مؤقتاً في أي وقت من الأوقات وبدون إبداء الأسباب ويلتزم حامل البطاقة برد البطاقة و/أو البطاقات الملغاة إلى البنك مع سداد المبالغ المستحقة عليها.

إذا ما تم استبدال البطاقة لسبب آخر غير التجديد فيتم إخطار حامل البطاقة بذلك. والبنك يحتفظ بتقنية البطاقة والتنوعية التي يصدرها وفقاً لما يراه مناسباً لتقديم الخدمة لحاملي البطاقات ويخدم مصلحة البنك. وعلى حامل البطاقة القبول بذلك حسب ما يصدره له

البنك يجيز للعميل طلب إلغاء هذه البطاقة و/أو أي بطاقات إضافية/تابعة أصدرت عنها بناءً على أخطار كتابي يرسله للبنك مرفقاً به البطاقة الأصلية وأية بطاقات إضافية/تابعة ويلتزم العميل بسداد قيمة الرصيد المستحق على البطاقة/البطاقات الملغاة فوراً.

رابعاً: إصدار بطاقة بدل فاقدة/ أو تالفة: لا يلتزم البنك بإصدار بطاقة بديلة للبطاقة التي أبلغ حاملها عن ضياعها، سرقتها، أو تلفها، وفي حالة موافقة البنك على إصدار البطاقة البديلة، يكون من حق البنك احتساب رسوم إصدار البطاقة الجديدة في الوقت الذي يحدده البنك ويفوض العميل البنك بقبول هذا الرسم على حساب البطاقة.

المادة السابعة: الالتزامات المالية / تفويض العميل البنك بتسديد التزامات البطاقة

1. عند إصدار البطاقات وتنشيطها لأول مرة من قبل العميل أو مستخدم البطاقة، يفوض العميل البنك بقبول الرسوم السنوية على حساب البطاقة عند إصدار أو لكشف حساب شهري، كما ويفوض العميل البنك بقبول رسوم التجديد تلقائياً على حساب البطاقة في بداية كل عام ويحتفظ البنك بالحق في تعديل مثل هذه الرسوم من وقت لآخر دون الحاجة إلى موافقة العميل على أن يتم إخطاره قبل سريان وقت التعديل

Article (7): Financial Obligations/Customer authorizes the Bank to pay Card Obligations

- When the Card is issued and is activated for the first time by card user, the Customer authorizes the bank to credit annual fees on the card account when the first monthly statement of account is issued. The Customer also authorizes the Bank to automatically credit renewal fees on the card account at the beginning of each year. The Bank retains the right to amend such fees from time to time without Customer's approval, provided that they receive a notification before the validity date of the amendment.
- The Customer shall pay all the amounts due in addition to all financial obligations resulting from the Customer's use of the card. Under such agreement, the Customer gives final and irrevocable and/or non-cancelable or unrestrictive authorization to the Bank as follows:
  - First: Total balance (due) is fully deducted on the card account according to the conditions set forth in the maturity date indicated in Article (1). This shall be a deduction from his current account as stated in the monthly statements. This is in addition to fees, financial obligations, taxes, and fines that deducted from the bank account with no need for the Customer's approval.
  - Second: All amounts that exceed the credit limit shall be deducted for the Customer in addition to the outstanding (due) balance at the date of issuance of the monthly statement of account.
  - Third: Cash advance fees, charges, financial obligations, VAT, or fees of whatsoever kind or source shall be deducted that currently exist at the time of signing such terms and conditions by the Customer, or that would be imposed at the future. This is in addition to fines, cost charges/ legal fees that are indicated in the Article (9) as well as any fees according to the Article (10) (international transactions).
- The Customer shall keep enough balance in his current account to pay amounts due in addition to fees, financial obligations, taxes, and fines or that may be payable in

2. يلتزم العميل بتسديد كافة المبالغ المستحقة عليه بالإضافة إلى كافة الالتزامات المالية بموجب استخدام العميل البطاقة، وبموجب هذه الاتفاقية يفوض العميل البنك تفويضاً نهائياً غير قابل للنقض و/أو الإلغاء أو التقييد بالتالي:

- أو لآ: خصم كامل الرصيد الكلي (المستحق) على حساب البطاقة وفق الشروط المحددة في تاريخ الاستحقاق المشار اليه في المادة الأولى وذلك خصماً من حسابه الجاري كما هو موضح في الكشف الشهرية بالإضافة إلى الرسوم والالتزامات المالية والضرائب والغرامات وذلك خصماً من الحساب البنكي دون الحاجة للحصول على موافقة العميل
- ثانياً: خصم كافة المبالغ المتجاوزة الحد الائتماني للعميل بالإضافة إلى الرصيد القائم (المستحق) في وقت تاريخ إصدار كشف الحساب الشهري
- ثالثاً: خصم رسوم السحب النقدي والرسوم والالتزامات المالية والضرائب أو ضريبة القيمة المضافة أو رسوم مهما كان نوعها أو مصدرها مما هو قائم وقت توقيع العميل على هذه الأحكام والشروط أو مما قد يفرض منها مستقبلاً والغرامات ورسوم التكاليف/الأتعاب القانونية المشار إليها في المادة (التاسعة) بالإضافة إلى أية رسوم وفقاً للمادة العاشرة (المعاملات الدولية)
- 3. يجب على العميل الاحتفاظ برصيد كاف في حسابه الجاري لسداد المبالغ المستحقة عليه بالإضافة إلى الرسوم والالتزامات المالية والضرائب والغرامات أو التي قد تستحق عليه في أوقات مختلفة (وفقاً لميعاد إصدار كشف الحساب)
- 4. يحق للعميل أن يقوم بسداد كامل الرصيد المدين قبل تاريخ استحقاقه، ولا ينشأ عن ذلك أي التزام على البنك مقابل السداد قبل تاريخ الاستحقاق.
- المادة الثامنة: الإخلال بالأحكام والشروط أو التحلل منها وعدم الوفاء
- أولاً: في حال إخلال العميل أو مستخدم البطاقة بشروط وأحكام استخدام البطاقة و/أو في حال عدم سداد العميل للالتزامات المستحقة بالإضافة إلى كافة الالتزامات المالية بموجب استخدام العميل البطاقة، يقر العميل بعلمه بحق البنك -وفقاً لإرادته المنفردة- تعليق البطاقة و/أو إلغاء خدمات بطاقة العميل و/أو إيقاف البطاقة دون الحاجة إلى تنبيه العميل أو



different times (in accordance to the time of issuing the account statement).

4. The Customer is entitled to pay the whole debit balance before the maturity date. Thereupon, the bank has no obligation to make a payment before the maturity date

- Article (8): Violate, release, or not to meet Terms and Conditions

- First: if the Customer or the card user violates the terms and conditions of using the card and/or if he/she does not pay the due obligations as well as all financial obligations for the use of the card by the Customer, the Customer presents and warrants that he/she is aware if the bank—upon its sole discretion—is entitled to suspend the card and/or cancel the services of the customer's card and/or stop the card without notifying the Customer or take any legal procedure, without reference to the Customer and/or obtaining his prior approval. Therefore, all amounts due shall be payable immediately with no restriction to the time of its maturity as the Customer violates his obligations and resulted commitments in any of the following cases that mentioned for example but not limited to:

1. If the Customer delays or fails to implement any of his obligations or commitments that are set forth in such terms and conditions and any amendment.
2. If the Customer or the card user violates obligations or terms in any way.
3. If the Customer delays or fails to implement any of his obligations or commitments that are set forth in terms and conditions of any contract of the products of the Riyad Bank and/or violates them in any way
4. If the Customer delays or fails to implement any of his obligations or commitments that are set forth in terms and conditions of any contract made between the Customer and Third Party or/and violates them in any manner that negatively affects the financial position as the Bank believes. The Customer does not provide acceptable guarantees or warranties for the Bank.

إنذاره أو اتخاذ لأي إجراء نظامي ودون الرجوع للعميل و/أو الحصول على موافقته المسبقة، وبموجب ذلك تصبح جميع المبالغ المستحقة واجبة الأداء ومستحقة فوراً دون تقييد بميعاد استحقاقها باعتبار العميل مخرلاً بالتزاماته وتعهداته المترتبة عليه في أي من الحالات التالية والوارد ذكرها على سبيل المثال لا الحصر:

1. إذا تأخر العميل أو تخلف عن تنفيذ أي التزام من التزاماته أو تعهد من تعهداته المنصوص عليها في هذه الأحكام والشروط وأي تعديل لها
2. إذا أخل العميل أو مستخدم البطاقة بالالتزامات أو الشروط والأحكام على أي وجه
3. إذا تأخر العميل أو تخلف عن تنفيذ أي التزام من التزاماته أو تعهد من تعهداته المنصوص عليها في أحكام وشروط أي عقد من عقود أي منتج من منتجات بنك الرياض أو أخل بها على أي وجه
4. إذا تأخر العميل أو تخلف عن تنفيذ أي التزام من التزاماته أو تعهد من تعهداته المنصوص عليها في أحكام وشروط أي عقد من العقود المبرمة بين العميل والغير و/أو أخل بها على أي وجه بصورة لها تأثير سلبي على الوضع المالي وفق ما يراه البنك، ولم يستطع العميل تقديم ضمانات أو كفالات مقبولة لدى البنك
5. إذا أخل العميل بالتأمينات والضمانات المقدمة من قبله لصالح البنك وذلك بقيامه بأي تصرف أو اتخاذه لأي إجراء يرى البنك وفق تقديره أنه ينقص من قيمته مما قد يؤثر على حقوق البنك المترتبة عليها
6. إذا أخل العميل في الوفاء بالتزاماته تجاه البنك و/أو الغير يرى البنك وفق تقديره أن لها تأثيراً سلبياً على الوضع المالي للعميل، ولم يستطع تقديم ضمانات أو كفالات مقبولة لدى البنك.

5. If the Customer violates insurances and guarantees provided by it to the Bank through doing or taking any action that – upon its discretion – the Bank believes that it may decrease its value and thereupon affect the rights of the bank.

7. في حال إفلاس العميل/أحد الشركاء يتم فقدان الأهلية لإفلاس العميل أحد الشركاء و/أو فقدان العميل أهليته القانونية أو توقفه عن ممارسة نشاطه التجاري، أو في حال إفلاس العميل / أحد الشركاء يتم اتخاذ إجراءات القانونية للتصرف على أموال العميل

6. If the Customer fails to meet obligations towards the Bank and/or the Third Party where the Bank believes – at its discretion- that it may negatively affect the financial position of the Customer, and the Customer could not provide the Bank with acceptable guarantees or warranties.

8. إذا أصبحت أي مديونية مالية متعلقة بالبطاقة و/أو أي مديونية أخرى للعميل مستحقة الدفع ولم يتم دفعها عند استحقاقها

7. In case of the insolvency of the Customer/one of the partners, the bankruptcy of the Customer, or one of the partners is disqualified and/ or the Customer loses its legal capacity or stops the exercise of its commercial activity, or in case legal proceedings are taken to act upon the Customer's money.

9. إذا أعلن أي دائن للعميل بأن أي مديونية مالية على العميل أصبحت مستحقة قبل تاريخ استحقاقها المحدد نتيجة لحالات التقصير من العميل (كيفما وردت في الاتفاقية ذات العاقبة).

8. Any financial debts relating to the card and/or any debts of the Customer that are payable and has not been paid at its date of maturity

10. إذا تم إلغاء و/أو تعليق أي التزام تجاه أي مديونية مالية للعميل من قبل دائن العميل نتيجة لحالات التقصير من العميل (كيفما وردت في الاتفاقية ذات العاقبة)

9. If any creditor of the Customer announces that any financial debts upon the Customer become payable before the determined date of maturity as a result of default on the part of the Customer (howsoever stated in the relevant agreement).

11. في حالة حل (شركة ذات كيان اعتباري) (أو تصفيتها أو بيعها أو توقفها عن مزاوله نشاطها أو تم بدون موافقة البنك تغيير كيانها القانوني أو الاندماج أو انسحاب أو تغير أو وفاة أي من الشركاء و/أو تغيير هيكله ملكية الشركاء

10. If any obligation is cancelled and/or suspended towards any financial debts of the Customer by the Customer's creditor as a result of default on the part of the Customer (howsoever stated in the relevant agreement).

• ثانياً: عدم الوفاء: مع مراعاة الشروط المحددة أعلاه فإنه وفي حال عدم سداد العميل للمبالغ المستحقة بعد مضي (30) يوماً من تاريخ إصدار كشف الحساب يحق للبنك إيقاف البطاقة -وفق تقدير البنك

11. If (A corporation of legal entity) is dissolved, liquidated, sold, or stopped from exercising its commercial activity. If its legal entity -without the bank approval- is changed or merged; the withdrawal, changing or the death of any

وفق لما سبق، وبموجب هذه الاتفاقية يفوض العميل البنك بما يلي:

1. خصم كافة الالتزامات القائمة على العميل فوراً وبغض النظر عن تاريخ استحقاق دفعها و/أو آلية دفعها-بالإضافة إلى أية مبالغ أو رسوم مستحقة أو مبالغ تزيد عن الحد الائتماني في حال تحقق أي من الحالات المذكورة أعلاه أو بموجب شروط وأحكام هذه الاتفاقية وتمتماتها

partner, or the change of the ownership structure of the partners.

وتعدياتها، بالإضافة إلى حق البنك في اتخاذ الإجراءات القانونية و/أو أية حقوق تكون للبنك بموجب شروط وأحكام الاتفاقية.

- Second: Non-Performance: Considering the above specified terms, if the customer does not pay the amounts due after (30) days of the issuance of the account statement, the bank is entitled to stop the card at its discretion.

According to the abovementioned, the customer authorizes the bank hereby as follows:

1. Deduction of all existing obligations on the customer immediately: irrespective of the maturity date of payment/ mechanism of payment. This is in addition to any due amounts or fees, or amounts that exceed the credit limit if any of the abovementioned cases are fulfilled or under the terms and condition, supplementary and amendments thereof. This in addition to the bank's right to take legal proceedings and/or the rights the bank has under the terms and conditions here of.
2. Merging Accounts: all accounts are guarantees, regardless of their types, whether accounts opened under the Customer's commercial registration number or those that are opened under the Customer's commercial registration number in future with the bank or in any of its branches. This is in addition to accounts in Riyadh Capital Company) Riyadh Capital (and/or the Bank's affiliated or owned companies that are deemed as securing each other despite of their names. In this respect, if the Customer fails to meet its obligations, it hereunder shall authorize the bank to make set-off, deduct the debit balance, and impose reconciliation restrictions and transfers in any of the Customer's accounts including totally or partially merging/ consolidating these accounts.
3. Deposits use as a guarantee: all funds, securities, commercial papers, and precious metals that may be deposited under the Customer's name in the bank, any of its branches, Riyadh Capital, any of the affiliated or owned

2. دمج الحسابات: جميع الحسابات ضامنة -من أي نوع كانت- سواء الحسابات التي تم فتحها تحت رقم السجل التجاري للعميل أو تلك التي سيتم فتحها تحت رقم السجل التجاري للعميل في المستقبل مع البنك أو في أي من فروعها والحسابات لدى الرياض المالية (الرياض كإيصال) و/أو لدى الشركات التابعة للبنك أو المملوكة له وتعتبر ضمانا لبعضها البعض بصرف النظر عن أسمائها، وفي هذا الصدد، في حال أخفق العميل في الوفاء بالتزاماته، فإنه بموجب هذه الاتفاقية يفوض العميل البنك في إجراء المقاصة وخصم الرصيد الدائن وعمل قيود التسويات والتحويلات في أي من حسابات العميل وبما في ذلك دمج /توحيد هذه الحسابات كلياً أو جزئياً

3. جميع الأموال ضامنة: جميع الأموال والأوراق المالية والتجارية والمعادن الثمينة مما قد يكون مودعاً باسم العميل لدى البنك أو أي من فروعها و/أو لدى شركة الرياض المالية و/أو لدى أي من الشركات التابعة و/أو المملوكة له تعتبر ضماناً وتأميناً لكافة التزامات العميل نحو البنك، ودون حاجة إلى إقرار خاص بذلك، ويكون للبنك الحق في الحصول على مستحقاته واستيفاء دينه مباشرة من الأموال المشار إليها بطريق المقاصة وله الأولوية والأفضلية على أي دائن آخر دون حاجة إلى إخطار أو أي إجراء قانوني

- المادة التاسعة: الرسوم والالتزامات المالية والضرائب والغرامات:

أولاً: رسوم البطاقة: يتم تحديدها عند تقديم العميل بطلب إصدار البطاقة و/أو عبر وسائل الاتصال الموثقة والمعتمدة لدى البنك، ويقر العميل بما يلي:

1. بموجب الاتفاقية يفوض العميل البنك ببيع قيمة الرسوم أدناه تلقائياً على حساب البطاقة دون الرجوع للعميل.

companies are deemed as being an insurance and a guarantee for all the Customer's obligations toward the Bank with no need for acknowledgement. The bank is entitled to receive its accruals and meet its debt directly from the funds indicated by the set-off, and it has the priority and prevalence over any other creditor with no need for notice or any legal proceeding.

ا. رسم إصدار البطاقة عند تفعيلها. (حسب نوع البطاقة)  
ال. رسم تجديد البطاقة السنوي (حسب نوع البطاقة)

2. يتحمل العميل قيمة أية مصاريف أو رسوم أو أتعاب أو التزامات أو أعباء مالية أخرى تترتب على استعماله للبطاقة، ويفوض العميل البنك ببيع هذه المبالغ على حساب البطاقة دون الرجوع للعميل.

• Article (9): Fees, Financial Obligations, Taxes, and Fines:

First: Card Fees: it shall be determined when the Customer applied for issuing a card and/or via the approved and certified means of communication of the Bank. The Customer represents and warrants as follows:

3. مع مراعاة ما ذكر في الفقرة (1) من المادة الحادي عشر أدناه، إذا تم تعديل شروط وأحكام هذه الاتفاقية، يتعين على البنك أن يشعر العميل فوراً وخطياً بالتعديلات و/أو التغييرات في شروط وأحكام هذه الاتفاقية، وذلك بمنحه مهلة 30 يوماً قبل تفعيل التعديل/التغيير وذلك عند قيام البنك بما يلي (على سبيل المثال لا حصر):

1. Under the agreement, the Customer authorizes the Bank to automatically credit the below fees value on the card account without reference to the Customer:

First. Fees of issuing the card when it is activated.

Second: Annual renewal fee of the card depending on the card type.

- أي زيادة في الرسوم السنوية و/ أو المصاريف الإدارية المستوفاة على العميل
- أي رسوم أو نفقات جديدة.

2. The Customer shall bear any expenses, fees, remuneration, obligations, and financial charges of resulting from the use of the card. The Customer authorizes the Bank to credit such amounts on the card account without referring back to the Customer.

3. Subject to that stated in Paragraph (1) of the below Article (11), if the terms and conditions hereof are amended, the Bank shall immediately notify the Customer in writing with the amendments and/or changes in the terms and conditions hereof by giving a period of 30 days before the start of the amendment/change when the Bank acts as follows (including but not limited to):

4. إذا قام العميل قبل تنشيط البطاقة بإشعار البنك برغبته في إنهاء هذه الاتفاقية في غضون 10 أيام من تاريخ تسلمه البطاقة والتي أصدرها البنك، لا يجوز للبنك استيفاء أية رسوم عليها من العميل أو حتى المطالبة بها ما لم يتم تفعيل البطاقة.

- Any increase in the annual fees and/or administrative expenses charged on the Customer
- Any new fees or expenses.

5. رسوم السحب النقدي: في حالة قيام العميل بإتمام عملية سحب نقدي من أي جهاز صراف آلي باستخدام البطاقة و/ أو عملية تحويل نقدي عبر قنوات الاتصال الموثقة سوف يحمل العميل رسوم خدمة قدرها 75 ريال مقطوعة لكل عملية سحب نقدي/ تحويل نقدي بمبلغ 5000 ريال سعودي وأقل بالإضافة الى الرسوم المحددة في المادة العاشرة (العمليات الدولية)، ويفوض العميل البنك ببيعها تلقائياً على حساب



البطاقة، والبنك تعديل الرسوم من وقت لآخر، وسيبلغ البنك بذلك عبر أحد وسائل الاتصال الموثقة مثل الرسائل النصية والقنوات الأخرى بمدة 30 يوماً قبل تفعيل التعديل/التغيير.

4. If the Customer notifies the Bank before the card activation with its desire to terminate such agreement within 10 days of the date of receiving the card that issued by the Bank, the bank may not charge the Customer for any fees, or even claim on them, unless the card is not activated

6. رسوم التكاليف/الأتعاب القانونية: يلتزم العميل بأن يسدد للبنك الرياض كافة الرسوم والأتعاب لقاء كافة الإجراءات المتخذة بالإضافة إلى الأتعاب القانونية التي يتكبدها عند المطالبة أو التحصيل أو التقاضي بشأن تحصيل المبالغ غير المدفوعة من طرف العميل و/أو بشأن الإخلال بأي من أحكام هذه الاتفاقية

5. . Cash Advance Fees: if the Customer withdraws cash for any ATM using the card and/or transfers cash via the reliable communication channels, the Customer shall be charged processing fees of 75 Riyals dedicated for every cash withdrawal process / cash transfer with amount of SR 5000 and less in addition the fees specified in Article 10 International Transactions. The Customer authorizes the Bank to automatically credit amounts on the card account and the Bank has the right to amend fees from time to time. The Bank is to be notified via reliable means of communication such as SMS or emails, 30 days before the activation of the amendment/change.

7. ضريبة القيمة المضافة: ضماناً للمديونيات التي بذمة العميل ولتنفيذ هذه الاتفاقية ومرافقها ومحقها وأي تجديد لها وبموجب هذه الاتفاقية يفوض العميل البنك ببيع الرسوم والضرائب والالتزامات أدناه ويكون القيد على حساب البطاقة دون الحاجة للحصول على موافقة العميل على ذلك، والتي على سبيل المثال لا الحصر:

أ. أية رسوم/ مصروفات إدارية /مدفوعات حكومية/ غرامات/ضرائب/ تأمين/مخالفات/ أتعاب/رسوم خدمات حكومية/رسوم خدمات خاصة/ سواء كانت مفروضة حالياً أو ستفرض مستقبلاً.

6. Cost Charges/Legal fees: The Customer shall pay to the Riyad Bank all fees and charges for all actions that are taken in addition to the legal fees that are incurred when claiming, collecting, or litigating regarding collecting the unpaid amounts on the part of the Customer and/or the violation of any provision hereof.

ب. المبالغ الخاصة بضريبة القيمة المضافة المفروضة وفقاً للنسبة المئوية التي تحددها الأنظمة واللوائح والتعليمات من الجهات الحكومية المختصة في المملكة العربية السعودية.

7. VAT: In order to guarantee the debts owed by the Customer and implement such agreement, attaches, and annexes thereof and under such agreement, the Customer authorizes the Bank to credit the below fees, taxes, and obligations on the card account with no need to obtain the Customer's approval, for example but not limited to:

ت. المبالغ التي تدفع وفقاً لهذه الاتفاقية مثل رسوم تحويل العملات الأجنبية أو أي رسوم أو أتعاب لا تشمل المبالغ الخاصة بضريبة القيمة المضافة، ويتم إضافة كل ما سبق وتحمله على العميل

ت. يقر العميل بأن المبالغ التي تدفع وفقاً لهذه الاتفاقية مثل رسوم تحويل العملات الأجنبية أو أي رسوم أو أتعاب لا تشمل المبالغ الخاصة بضريبة القيمة المضافة، ويتم إضافة كل ما سبق وتحمله على العميل، ويفوض العميل البنك بخصمه من أي من حساباته لدى البنك و/أو لدى شركة الرياض المالية

- a. Any fees/administrative expenses/government payments/fines/taxes/ insurance/violations/remuneration/ government service

fees/special service fees/ whether currently imposed or to be imposed in the future.

- b. Amounts of the VAT imposed in accordance with the percentage determined by rules, regulations, and instructions of the competent government entities in the Kingdom of Saudi Arabia.
  - c. Amounts paid according to such agreement such as foreign currency conversion fees, charges, or remuneration that do not include the amounts of VAT. All the above-mentioned shall be included and charged on the Customer.
  - d. The Customer represents and warrants that amounts paid according to such agreement such as foreign currency conversion fees, charges, or remuneration do not include the amounts of VAT. All the above-mentioned shall be included and charged on the Customer. The Customer authorize the Bank to deduce thereof from any of its account in the Bank and/or Riyadh Capital Company (Riyad Capital).
8. Demurrage: The Bank retains its right to take all the procedures set forth herein and the specified procedures in Paragraph (Second) of the Article (8) Non-Performance) and/or any legal proceeding. If the Customer postpones to pay all amount due in specific terms and/or It does not pay the amounts due for more than 60 days of the maturity date, the Customer shall be automatically charged a financial fine of about SR (100) provided that the amount shall not exceed the existing outstanding amount. This fine shall be spent on charities and charitable acts, after deducting the costs of the bank in the Customer's claim. – if any - under the supervision of Sharia Board of the Riyadh Bank. The Customer authorizes the Bank to credit any fines on any of its accounts in the Bank and deduct them from any of its accounts in the Bank and/or Riyadh Capital Company (Riyad Capital).
9. The Customer acknowledges that all the above mentioned shall not be recovered in any way

8. غرامات التأخير: مع احتفاظ البنك بحقه في اتخاذ كافة الإجراءات الواردة في هذه الاتفاقية والإجراءات المحددة في الفقرة (ثانياً) من المادة الثامنة (عدم الوفاء) و/أو أية إجراءات قانونية، فإن البنك في حال ملاحظة العميل في سداد ت جميع المبالغ المستحقة عليه في آجالها المحددة و/أو عدم سداد المبالغ المستحقة لأكثر من 60 يوماً من تاريخ الاستحقاق سوف يحتمل العميل تلقائياً غرامة مالية قدرها 100 ريال سعودي على أن لا تتجاوز رسوم المبلغ القائم المستحق ، وسيتم إنفاق هذه الغرامة في أوجه البر والخير بعد خصم تكاليف البنك في مطالبة العميل بالسداد -إن وجدت- وذلك تحت إشراف اللجنة الشرعية للبنك الرياض ، ويفوض العميل البنك بقرية أية غرامات على أي من حسابات العميل لدى البنك وخصمها من أي حساب من حسابات العميل لدى البنك و/أو لدى شركة الرياض المالية (الرياض كابيتال)، ويقر لعمله بأن كل ما جاء بعالية غير مسترد بأي حال من الأحوال

9. تعديل الرسوم: يكون وفق ما هو محدد بالفقرة (1) من المادة الحادي عشر ادناه

#### مادة العاشرة: العمليات الدولية

1. يسدد البنك الالتزامات المترتبة على استخدام العميل لبطاقته لأي عملية دولية داخل و/أو خارج حدود المملكة العربية السعودية الجغرافية، سواء كان بالإنترنت أو من خلال نقاط البيع أو السحب النقدي من أجهزة الصراف أو بشكل آخر
2. وفق شروط هذه الاتفاقية يلتزم العميل بسداد الالتزامات القائمة والمستحقة عليه بما يشمل رصيد حساب البطاقة للعميل الدولية، سواء قام باختيار الدفع بعملة أجنبية و/أو بالريال السعودي وفقاً لسعر الصرف السائد في يوم قيد كل عملية دولية قام بها العميل بأية عملة أجنبية بالإضافة إلى رسوم العمليات الدولية المحددة أدناه وأي تعديل لها بعد إخطار العميل

10. Fee Amendment: It shall be according to that specified in Paragraph (1) of the

article (10): International Transactions:

1. The Bank shall pay the obligations resulting from the Customer's use of the card for any international transaction inside and/or outside the geographical borders of the Kingdom of Saudi Arabia whether via the internet, points of sale, or cash withdrawal from any ATM or in any other way.
2. . In accordance with terms of such agreement, the Customer shall pay the existing and due obligations including the balance of card account for the international transaction, whether they choose to pay with foreign currency and/or SR according to the exchange rate prevailing on the day of registration of each international transaction that was made by the Customer with any foreign currency, in addition to the international transaction fees specified below and any amendment after notifying the Customer.
3. International Transaction Fees: It is 2.75% on the exchange rate of the international transaction amount that was made by the Customer irrespective of the currency chosen when paying- even if payment is made by SR as long as the transaction that carried out is international. The Bank is entitled to amend the fees from time to time in "Card fees and Commissions" schedule attached herewith. In case of amendment, the Customer shall be notified via the communication means specified herein before the activation of the amendment within 30 days.
4. The Cardholder shall observe any restrictions or provisions that may be applied in relation to the transactions or cash circulation within and/ or outside the geographical borders of the Kingdom of Saudi Arabia where the card is used. The cardholder shall solely bear any financial charges or differences in currency rates that the bank may claim by crediting them on the card account of, MasterCard, and/or any other entity.

3. رسوم العمليات الدولية: ومقدارها 2.75% على سعر الصرف من مبلغ العملية الدولية التي قام بها بالعميل بغض النظر عن العملة التي اختارها عند الدفع - وحتى لو تم الدفع بالريال السعودي، طالما العملية التي قام بها عملية دولية-، ويحق للبنك تعديلها من وقت لآخر في جدول «رسوم وعمولات البطاقة» المرفق بالاتفاقية، وفي حال إجراء التعديل يتم إبلاغ العميل وفق طرق التواصل المحددة في هذه الاتفاقية قبل تفعيل التعديل 30 يوماً

4. يلتزم حامل البطاقة بمراعاة أية قيود أو أحكام قد تكون مطبقة بالنسبة للمعاملات أو تداول النقد في داخل حدود المملكة العربية السعودية الجغرافية و/أو خارجها التي تستخدم فيها هذه البطاقة، حيث يتحمل حامل البطاقة وحده أية أعباء مالية أو فروق في أسعار العملات قد يطالب بها البنك وذلك بالقيود على حساب بطاقة الفيزا أو الماستركارد و/أو أي جهة أخرى.

5. كافة الرسوم غير مستردة في حال المطالبة بإعادة و/أو استرجاع مبلغ العملية الدولية لأي سبب، مع العلم بأنه في حال قيام العميل بإجراء أي عملية دولية فإن العملية تعتبر مكتملة وتخضع عندها لرسوم تحويل العملة، فإنه وبحسب شروط واحكام السلعة أو الخدمة التي تم شراؤها إذا قرر العميل إعادة المبلغ و/أو استرجاعه، فإن العميل يقر بعلمه بأن سيتم خصم رسوم تحويل العملة من المبلغ الذي سيتم إعادته و/أو استرجاعه

المادة الحادي عشر: التعديلات / متممات الاتفاقية:

1. يكون للبنك الحق في تغيير قيمة رسوم البطاقة التي يتقاضاها و/أو فيما يتعلق بطريقة تسديد المبلغ المستحق و/أو تاريخ الاستحقاق و/أو شروط واحكام هذه الاتفاقية من حين إلى آخر ،بموجب إشعار يقوم البنك بأرساله الى العميل بما يوضح التغيير/التعديل خلال مدة لا تقل عن 30 يوماً قبل اعتماد التغيير/التعديل وفق وسائل الاتصال

5. All fees shall not be refundable if the amount of the international transaction is requested to be refunded and/or recovered for any reason, knowing that if the Customer carries out any international transaction, the transaction shall be deemed complete and subject to the currency conversion fees. As per the terms and conditions of the goods or the services that were purchased, if the Customer decides to refund and /or retrieve the amount, It shall acknowledge that It is aware that the currency conversion fees to be deducted from the amount that shall be refunded and/or retrieved.

Article (11): Amendments/ Supplementary Provisions of Agreement:

1. The Bank is entitled to change the received value of card fees, the method of payment of the amount due, the maturity date ,and/or the terms and conditions hereof according to notice sent by the bank to the Customer that clarifies the change/amendment within at least 30 days before the approval of change/ amendment in accordance with the reliable means of communication. It is agreed that after the end of such term, the change/amendment specified in the notice becomes effective and valid before the two Parties on the termination date of the above period of 30 days. It shall be deemed as an approval by the Customer on the amendment unless the Customer objects on the above amendment in writing within 14 days of the date the Bank sends the notice
2. Subject to the above Paragraph, everything related to such agreement including features and terms of the card, shall be binding to the two Parties. All updates of the card's terms and conditions of the bank shall subject to such agreement in a manner that does not contradict the terms and conditions hereof. Such updates shall be supplementary and complementary to such agreement and binding to the two Parties. The Customer acknowledges and agrees on sending the changes/amendments via the approved reliable communication channels in the bank. The Customer acknowledges that It is obliged to follow updates and amendments hereof and that they are binding to the

الموثقة ومن المتفق عليه بأنه بعد انتهاء هذه المدة يصبح التغيير/التعديل المحدد بالإشعار نافذاً وسارياً في مواجهة الطرفين من تاريخ انتهاء مدة 30 يوم أعاه ويعتبر بمثابة موافقة من العميل على التعديل ما لم يعترض العميل على التعديل أعلاه خطياً خلال 14 يوم من تاريخ إرسال إشعار البنك

2. مع مراعاة الفقرة أعاه، كل ما يتعلق بهذه الاتفاقية من مميزات وشروط البطاقة تعد ملزمة للطرفين، ويخضع لهذه الاتفاقية كل ما يستجد من شروط وأحكام البطاقة لدى البنك بما لا يتعارض مع شروط وأحكام هذه الاتفاقية، بحيث تُعد هذه المستندات مكملة ومتممة لهذه الاتفاقية وملزمة للطرفين، ويقر العميل بموافقته على ان يتم ارسال التعديلات /التغييرات عبر قنوات الاتصال الموثقة المعتمدة لدى البنك كما ويقر العميل بأنه ملزم بمتابعة مستندات وتعديلات الاتفاقية وبأنها ملزمة له مع مراعاة الشرط المحدد بالفقرة (1) أعاه

المادة الثانية عشرة: الإفصاح الى الشركات الائتمانية:

1. يفوض العميل البنك في الحصول على أية معلومة والإفصاح عن معلومات حامل البطاقة المقدمة ومناقشتها ومراجعتها مع الشركات الائتمانية مثل شركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمه) أو لدى أية جهة أخرى مصرح لها من قبل البنك المركزي السعودي (ساما)
2. يقر العميل بموافقته على تزويد البنك بأي معلومات يطلبها لفتح و/أو تدقيق و/أو إدارة حسابات العميل، ويفوض العميل البنك بالحصول وجمع أي معلومات يراها ضرورية فيما يتعلق بالعمل وحساباته وتسهيلاته الائتمانية من الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمه) و/أو من أي مصدر آخر، كما ويفوض العميل البنك ووكلائه والأشخاص المفوضين من قبله بالإفصاح وتبادل كافة المعلومات المتعلقة بحساباته وسجل تسهيلاته الائتماني المتضمن المشاركة بالبيانات مع شركة (سمه) و/أو غيرها من الشركات الائتمانية
3. تحديث السجل الائتماني: يفوض العميل البنك بتحديث السجل الائتماني للعميل بحيث يعكس موقفاً لعميل من



Customer taking into consideration the conditions specified in the Paragraph 1(above).

Article (12): Disclosure to Trust Companies:

1. The Customer authorizes the Bank to obtain any information, disclose the provided information of the cardholder, discuss, and revise it with the trust companies such as Saudi Credit Bureau (SIMAH) or any other authorized entity by Saudi Central Bank (SAMA).
2. The Customer authorizes the Bank to update the Customer's credit record monthly for (SAMIH) Company and/or other trust companies.
3. The Customer acknowledges and agrees to provide the bank with any information requested to open, audit, and/or manage the Customer's accounts. The Customer authorizes the Bank to obtain and collect any information the deems essential regarding the Customer, accounts, and credit facilities of Saudi Credit Bureau (SIMAH) and/or any other source. The Customer authorizes the Bank, agents, proxies to disclose and exchange information related to its accounts and record of credit facilities (including data sharing) with (SAMIH) and/or other trust companies.
4. Updating the credit record: The customer authorizes the bank to update the customer's credit record so that it reflects a customer's position regarding default with the Saudi Information Company (Simah), which is circulated among all banks operating in the Kingdom of Saudi Arabia, without any responsibility. On coffee. This is in the event that the cardholder fails to pay the amounts due on the card on the specified date without any liability to the bank.
5. The Customer authorizes the Bank to update the Customer's credit record when paying the delayed amounts according to the bank's policy, knowing that updating data does not mean in any way to amend the credit date of the Customer. It means only to update the Customer's credit record and reporting on payment

التعثر لدى الشركة السعودية للمعلومات الائتماني (سمه) والتي يتم تداولها بين كافة البنوك العاملة بالمملكة العربية السعودية، دون أية مسؤولية على البنك، وذلك في حال تعثر حامل البطاقة عن تسديد المبالغ المستحقة على البطاقة في موعدها المحدد دون أدنى مسؤولية على البنك

4. يفوض العميل البنك بتحديث السجل الائتماني للعميل عند قيامه بسداد المبالغ المتعثرة وفقاً لسياسة البنك، علماً بأن تحديث البيانات لا يعنى بأي حال من الأحوال تعديل التاريخ الائتماني للعميل وإنما يعنى فقط تحديث بسجل العميل الائتماني والتبليغ عن عملية السداد لدى البنك والشركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمه)

#### • المادة الثالثة عشرة: تحويل الحقوق

أ. للبنك الحق المطلق في تحويل كافة حقوقه والتزاماته الناتجة عن هذه الاتفاقية وأي تعديل أو مستجدات لها كلها أو بعضها إلى من يشاء دون الحصول على موافقة العميل

ب. لا يحق للعميل أن يحول حقوقه أو التزاماته المترتبة عليه بموجب هذه الاتفاقية وأي تعديل أو مستجدات لها إلى أي جهة أخرى دون موافقة خطية مسبقة من البنك

#### المادة الرابعة عشرة: التنازل

يحق لبنك الرياض في أي وقت أن يتنازل عن حقوقه أو عن بعضها أو نقلها بموجب هذه الشروط والأحكام لأي طرف آخر، كلياً أو جزئياً وذلك دون الحاجة إلى الحصول على إذن مسبق من العميل أو إعطائه إخطاراً بذلك

#### المادة الخامسة عشرة: القوة القاهرة

لا يعتبر البنك مسئولاً عن أي تأخير أو تقصير أو أي إخفاق في الوفاء بالتزاماته وعدم تمكنه من تقديم خدماته المصرفية بموجب هذه الاتفاقية وأي تعديل لها جراء أسباب خارجة عن إرادته ومنها على سبيل المثال لا الحصر كالكوارث الطبيعية و/أو الحروب و/أو الإضراب العمالي و/أو انقطاع الكهرباء و/أو الشبكة الإلكترونية و/أو الحرائق و/أو الفيضانات و/أو الحروب، و/أو أعمال الشغب، و/أو حالات التمرد أو الانفجارات والزلازل و/أو انقطاع الكهرباء و/أو الشبكة الإلكترونية لأسباب خارجة عن إرادة البنك، مع مواصلة البنك بذل العناية الواجبة بعد انتهاء الأسباب الناجمة عن عدم الأداء أو توقفها

process for the Bank and the Saudi Credit Bureau (SIMAH).

#### article (13): Transferring Rights

- The Bank has the absolute right to wholly or partially transfer all rights and obligations resulting from such agreement, any amendments, and updates to anyone without obtaining the Customer's approval.
- The Customer has no right to transfer it rights and obligations resulting from such agreement, amendments, and updates to any other entity without a prior written consent of the Bank.

#### article 14: wavier

The Riyad Bank has the right at time to wholly or partially waive rights, part thereof, or transfer them to any other part under such term's entity without a prior written consent of the Bank.

#### Article (15): Force Majeure

The Bank shall not be deemed liable for any delay, default, failure to meet obligations, its inability to provide banking services under such agreement, or any amendment due to reasons beyond its control, including but not limited to, natural disasters, wars, labor strikes, power cut, electronic web, fires, floods, wars, riots; rebellions, explosions, or earthquakes; power and/or electronic web breaks for reasons beyond the Bank's control. The Bank shall continue to exercise a due diligence after the end of the reasons resulted from non-performance or discontinuation.

#### Article (16): Keep Documents Attached with Application and Guarantees

The Riyad Bank is entitled to keep documents attached with the card application, and has the right to request any guarantees and/or additional documents even if the Bank refuses to issue the card for any reason.

#### Article (17): Agreement Language

#### المادة السادسة عشرة: الاحتفاظ بالمستندات المرفقة بالطلب والضمانات

يحق لبنك الرياض الاحتفاظ بالمستندات المرفقة بطلب الحصول على البطاقة، وله الحق في طلب أي ضمانات و/أو مستندات إضافية، حتى في حال رفض البنك إصدار البطاقة لأي سبب من الأسباب

#### المادة السابعة عشرة: لغة الاتفاقية

تحرر هذه الاتفاقية باللغة العربية ابتداءً، وفي حال طلب العميل نسخة باللغة الإنجليزية فسيتم تزويده بها، مع العلم بأنه إذا وجد خاف بين النصين العربي والإنجليزي فالعبرة تكون بالنص العربي

#### المادة الثامنة عشرة: النظام الواجب تطبيقه لتسوية المنازعات

يخضع تفسير وتنفيذ أحكام وشروط هذه الاتفاقية وأية معاملات ناشئة عنها أيضاً كان إجراؤها أو أطرافها لأحكام الأنظمة واللوائح السعودية وحدها، وتختص اللجان التابعة للبنك المركزي السعودي من أجل تسوية أي نزاع ينشأ بشأنه، وذلك دون الإخلال بحق البنك في إحالة النزاع إلى أية محكمة أو هيئة قضائية في أي بلد آخر يكون فيه للطرف الثاني موطنًا مختارًا أو نشاطًا تجاريًا أو ممتلكات

#### المادة التاسعة عشرة: قراءة (الاتفاقية) والموافقة عليها

تعتبر كافة الإقرارات الصادرة من العميل والتفويضات بموجب هذه (الاتفاقية) غير قابلة للنقض أو الغاء أو التقييد، حيث تم التوقيع عليها بعد قبوله وفهم إدراك كافة معانيها بشكل واضح

This agreement is initially made in Arabic. If the Customer requires an English Copy, it shall be provided knowing that if there is difference between the Arabic and English texts, the prevalence is for the Arabic text.

#### Article (18): Applicable Regulation to Settle Disputes:

The interpretation and implementation of the terms and conditions herein in addition to any resulting transactions whatsoever, their procedures or parties, are subject to only Saudi regulations and provisions of laws. The Committee of the Saudi Central Bank (SAMA) shall be referred to settle any dispute arisen without prejudice to the Bank's right to refer the dispute to any court or judicial body in any other country where it is a chosen resident, commercial activity, or properties.

#### Article (19): Read and Approve (Agreement)

All representations and authorizations issued by the Customer under such (Agreement) shall be deemed irrevocable, non-cancelable, and unrestrictive as it is signed after being accepted and being clearly familiar with its meanings.

The two Parties acknowledge that they have negotiated such agreement and all stated terms and conditions and the attachments thereof. The two Parties have read the Agreement after finally stated and understood and agreed on the implementation of conditions and terms each as concerned from the date of signature of the (Agreement) to the end of its term.

#### Article (20): Copies of Agreement:

This agreement includes (20) main articles. The agreement is made in two original counterparts, a copy for each Party to act upon when necessary. The two Parties signed the (Agreement) on the above date of execution after the perusal of its terms and conditions, clearly understanding all the meanings, and accepting all terms and conditions. Signing such paper by the two Parties shall be deemed as an acknowledgement of all the stated in the above pages

ويقر الطرفان بأنهما قد تفاوضا على هذه (الاتفاقية) وكافة ما ورد بها من أحكام وشروط وما أرفق بها من ملاحق، وأنهما قد قرآها بعد صياغتها بصفة نهائية وفهماها ووافقا على تنفيذ جميع أحكامها وشروطها كل فيما يخصه من تاريخ توقيعه على هذه (الاتفاقية) وحتى نهاية مدتها

#### المادة العشرون: نسخ الاتفاقية:

تشتمل هذه (الاتفاقية) على (20) مادة رئيسية، وحررت من نسختين متطابقتين أصليتين بيد كل طرف نسخة للعمل بموجبها عند الاقتضاء، وقد وقع الطرفان على هذه (الاتفاقية) في تاريخ إبرامها المذكور في مقدمتها بعد الاطلاع على شروطها وأحكامها وفهمها وإدراك كافة معانيها بشكل واضح وقبول كافة أحكامها وشروطها، ويعتبر توقيع الطرفين على هذه الصفحة إقرارًا بكافة ما ورد بالصفحات السابقة

قراءة (الإقرار) والموافقة عليها: أقر كافة المعلومات الواردة في هذا الطلب صحيحة ودقيقة بالكامل، وبهذا أفوض البنك التحقق من صحة البيانات من أي مصادر يراها مناسبة، كما ويعتبر هذا الإقرار مبررًا لخدمة البنك الرياض فيما جاء أعلاه، وملزمًا للشخص وللخلف الخاص من أية شكوى أو مطالبات مالية أو غيرها أيا كان نوعها أو سببها أو مصدرها إبراء تاما مسقطا لأي دعوى أو حق، وأنعهده بعدم إقامة أي دعوة حاليا أو مستقبلا على البنك بأي شكل من الأشكال فيما يتعلق بمضمون هذا الإقرار والتعهد، وهذا إقرار وتفويض مني غير قابل للنقض أو للإلغاء أو التقييد أو الرجوع فيه لأي سبب من الأسباب، وقد وقعت على هذا المستند وأنا بكامل إرادتي وبأنني ملتزمة بتنفيذ مضمونه بعد فهم وإدراك كافة معانيه وقبول كافة ما جاء فيه،

Reading and accepting the (declaration): I declare this request is completely true and accurate. Accordingly, I authorize the bank to verify the validity of the data from any sources it deems appropriate. This declaration shall be deemed an acquittal of the liability of the Riyad Bank regarding whereof, while any compliant or financial claims or others whatever its type, cause, or source shall be binding to me and my successors, I undertake not to file any lawsuit, now or in the future, against the bank, in any way, with regard to the content of this declaration and undertaking. This is an irrevocable, non-cancelable or unrestrictive declaration on my part. I certify that I have signed this document at my full discretion and that I am committed to implementing its content after understating and realizing all its meanings and accepting all that it says.



تفاصيل جدول الرسوم Charge Table Details		
النسبة/المبلغ Percentage/Amount		نوع الرسوم/نوع البطاقة Charge Type/Card Type
Executive Corporate Card	Corporate Card Standard	
350 SR	200 SR	Annual fee per card الرسوم السنوية لكل بطاقة
50 SR	50 SR	Objection fees for Credit Cards (in the event of an incorrect objection) رسوم الاعتراض على البطاقات الائتمانية
100 SR	100 SR	Card Reactivation fee رسوم إعادة تنشيط البطاقة
2.75%	2.75%	Foreign Exchange Conversion Markup Up to نسبة تحويل العملات الأجنبية
32.4%	32.4%	Annual profit rate معدل الربح السنوي
Up to 55 days	Up to 55 days	profit free days without أيام بدون ارباح
SR 75 for each Cash Withdrawal/Cash Transfer	SR 75 for each Cash Withdrawal/Cash Transfer	Cash withdrawal Fee رسوم السحب النقدي

معلومات الشركة		Company Information's
اسم الشركة (كما هو مبين في السجل التجاري)		Company/Business Name (as per the Registration No.)
رقم حساب الشركة لدى بنك الرياض		Account Number in Riyad Bank
رقم السجل التجاري / الترخيص / مرسوم ملكي		Registration Number/ Royal Decree
تاريخ الإصدار		Issue date
مكان الإصدار		Place of Issue
نوع الشركة	<input type="checkbox"/> ملكية/تاجر (Proprietorship/Sole trader) <input type="checkbox"/> شراكة (Partnership) <input type="checkbox"/> خاصة ذات مسؤولية محدودة (Private Ltd.) <input type="checkbox"/> عامة ذات مسؤولية محدودة (Public Ltd.) <input type="checkbox"/> أخرى (Other)	Business Entity Type

معلومات مالية		Financial Information's
رأس المال SAR		Capital in SAR
معدل الدخل السنوي SAR		Annual Turnover in SAR
معدل الدخل الشهري SAR		Monthly income in SAR
متوسط المبلغ المتوقع للمعاملة الواحدة		Average Expected Amount for Single Transaction
الدول التي تتعامل معها	<input type="checkbox"/> دول الخليج (Gulf countries) <input type="checkbox"/> أخرى (Other)	Countries deal with
نوع التعامل	<input type="checkbox"/> استيراد وتصدير (Gulf countries) <input type="checkbox"/> جملة (Wholesale) <input type="checkbox"/> تجزئة (Retail)	Type of activity
حد الائتمان المطلوب SAR		Requested Credit Limit in SAR
السحب النقدي	<input type="checkbox"/> يسمح (Allowed) <input type="checkbox"/> لا يسمح (Not Allowed)	Cash withdrawal
رقم حساب الذي ترغب بالخصم منه		Account Number which you wish us to direct debit payments

معلومات الشخص المفوض من الشركة (2)	Company Representative/Authorized Information's (2)
------------------------------------	---

معلومات الشخص المفوض من الشركة		Company Representative/Authorized Information's
اسم الشخص المفوض بالكامل		Company authorized full name
رقم الهوية/الإقامة		ID/Iqama Number
المركز الوظيفي		Job title
عنوان الشركة		Company Address
صندوق بريد		P.O. Box
الرمز البريدي		Postal Code
المدينة		City
رقم الهاتف		Phone Number
رقم الجوال		Mobile Number
البريد الإلكتروني		Email Address

حجز مبلغ بطاقة الشركات	Authorization to Hold corporate card
<input type="checkbox"/> إصدار البطاقة بدون رصيد ويتم تغذيتها من قبل العميل	<input type="checkbox"/> Issuing the card without balance and charge it by the customer
<input type="checkbox"/> حجز مبلغ البطاقة الائتمانية من التسهيلات الدوارة لدى البنك	<input type="checkbox"/> Hold card's credit limit from the revolving facility with the Bank
<input type="checkbox"/> حجز مبلغ البطاقة الائتمانية من الحساب الجاري	<input type="checkbox"/> Hold card's credit limit from Current account

نوع البطاقة	Card Type
<input type="checkbox"/> بطاقة corporate الائتمانية	Corporate Card Standard <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> بطاقة executive الائتمانية	Corporate Card Executive <input type="checkbox"/>

الوثائق اللازمة تقديمها من مقدم الطلب/العميل	Enrollment documents from the applicant/customer
<input type="checkbox"/> صورة من بطاقة الهوية الوطنية/الإقامة للشخص المفوض	<input type="checkbox"/> Copy of National /Iqama ID of authorized signatories
<input type="checkbox"/> صورة من كشف الحساب البنكي للستة أشهر الأخيرة	<input type="checkbox"/> Copy of account statement for the last 6 months
<input type="checkbox"/> صورة من السجل التجاري /الترخيص/ المرسوم الملكي ساري الصلاحية	<input type="checkbox"/> Copy of valid commercial registration/ royal decree

هذه الاتفاقية تتضمن (22) صفحة، وبتوقيعنا على الصفحة الأخيرة نقر ونتعهد بإطلاعنا على احكام وشروط هذه الاتفاقية والتنازل الغير مشروط عن التوقيع عن كل صفحة.

This document contains (22) pages, by executing this document and by signing the last page, we hereby agree and understand the terms and conditions set forth in this agreement without signing each page individually.

On behalf of the Bank بالنيابة عن البنك		On behalf of the customer بالنيابة عن العميل
Sales Manager مدير المبيعات	Signature Verification - RM مدير العلاقة - المصادقة على توقيع العميل	Customer's authorized signatory المخول بالتوقيع من جهة العميل
الاسم Name	الاسم Name	الاسم Name
التاريخ Date	التاريخ Date	التاريخ Date
التوقيع Signature	التوقيع Signature	التوقيع Signature